Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Ambassade de Suisse au Kosovo
Centre consulaire régional Balkans occidentaux

Mariage prévu en Macédoine du Nord

Selon la législation locale, un certificat de capacité matrimoniale est requis pour tous les citoyens suisses qui souhaitent se marier en Macédoine du Nord (également pour les doubles nationaux Suisse/Macédoine du Nord).

Octobre 2026

Documents à remettre personnellement à la représentation suisse

Pour la personne étrangère domiciliée en Macédoine du Nord :

- ☐ Passeport original + 1 copie du passeport (page avec les données personnelles)
- ☐ Formulaire **« Demande d'exécution de la procédure préparatoire du mariage ou commande d'un certificat de capacité matrimoniale »**, dûment rempli (non daté, non signé)
- ☐ Original de l'acte de naissance délivré par le bureau d'état civil du lieu de naissance **« Извод од матичната книга на родените Образец А / Certifikatë e lindjes Formule A / Extrait de l'acte de naissance Formule A**
- ☐ Original de l'attestation de domicile **« Потврда за живеалиште / Vërtetim i vendbanimit »**, avec apostille et traduction
- ☐ Original de l'extrait du registre de l'état civil **« Уверение (Потврда за било какви промени во матичната книга) / Vërtetim për të gjitha ndryshimet në librin amë »**, avec apostille et traduction
- ☐ Si divorcé/e : copie certifiée conforme du jugement de divorce avec mention de son entrée en force **« Заверена копија од одлуката за развод на бракот со потврда за правосилност / Kopje e vërtetuar e vendimit te shkurorëzimit me shënim rreth plotfuqishmërisë »**, avec apostille et traduction
- ☐ Si veuf/veuve : original de l'acte de décès **« Извод од матичната книга на умрените Образец С / Certifikatë e vdekjes Formule C / Extrait de l'acte de décès Formule C »**
- ☐ En cas de changement de nom : original de la décision du changement de nom avec mention de son entrée en force **« Оригинална одлука за промена на името со потврда за правосилност / Vërtetimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqishmërisë »**, avec apostille et traduction

Pour la personne domiciliée en Suisse :

- ☐ 2 copies du passeport (page avec les données personnelles)
- ☐ 2 copies du permis de séjour suisse (si nationalité étrangère)

Documents d'état civil et apostille

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne doivent pas être datés de plus de six mois. Ils ne seront pas restitués. Les photocopies ne sont pas acceptées. Des documents supplémentaires peuvent être exigés, si besoin.

Les documents doivent être traduits dans une langue nationale suisse ou en anglais.

Les apostilles peuvent être obtenues auprès du Ministère de la Justice :

Министерство за правда / Ministria e Drejtësisë, Dimitrie Cupovski 9, 1000 Skopje

Emoluments

Liste des émoluments

Centre consulaire régional Balkans occidentaux
Besa Imami 6
10000 Pristina
westbalkan@eda.admin.ch

Prise de rendez-vous

Le rendez-vous ne sera fixé que lorsque nous aurons reçu une confirmation écrite que vous avez tous les documents nécessaires selon cette fiche d'information.

Pour prendre rendez-vous, contactez-nous par e-mail à : westbalkan@eda.admin.ch

Pour plus d'informations, consultez notre site internet

Remise de la décision

Le requérant sera contacté dès réception du certificat de capacité matrimoniale